

# *the Smart Kettle™*

SKE825



EN QUICK GUIDE

DK QUICK GUIDE

SE QUICK GUIDE

NO QUICK GUIDE

FI PIKAOPAS

# **Sage®**

- 2 Sage® Recommends Safety First
- 5 Know your Sage® product
- 6 Features of your Sage® product
- 7 Operating your Sage® product
- 8 Care & Cleaning
- 9 Guarantee

# SAGE® RECOMMENDS SAFETY FIRST

**At Sage® we are very safety conscious. We design and manufacture appliances with your safety foremost in mind. We also ask that you exercise a degree of care when using any electrical appliance and adhere to the following precautions.**

## IMPORTANT SAFEGUARDS

**READ ALL INSTRUCTIONS  
BEFORE USE AND SAVE  
FOR FUTURE REFERENCE**

- A downloadable version of this document is also available at [sageappliances.com](http://sageappliances.com)
- Before using for the first time please ensure that your electricity supply is the same as shown on the rating label on the underside of the appliance. If you have any concerns please contact your local electricity company.
- Remove and safely discard any packaging materials before first use.
- To eliminate a choking hazard for young children, safely discard the protective cover fitted to the power plug.
- This kettle has been designed specifically for the purpose of boiling drinking quality water only. Under no circumstances should this product be used to boil any other liquids or foodstuffs.
- Position the appliance on a stable, heat resistant, level, dry surface away from the edge and do not operate on or near a heat source such as a hot plate, oven or gas hob.
- Do not operate the kettle on a sink drain board.
- Do not place the kettle on or near a hot gas burner, electric element or where it could touch a heated oven.
- Position the appliance at least 20cm from walls or heat / steam sensitive materials and provide adequate space above and on all sides for air circulation.
- Always ensure the kettle is properly assembled before use. Follow the instructions provided in this book.
- The kettle must be used only with the power base supplied.

**SAGE® RECOMMENDS SAFETY FIRST**

- This kettle is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- Do not touch hot surfaces. Use the handle for lifting and carrying the kettle.
- Do not place anything on top of the lid.
- Always ensure the appliance is turned OFF, unplugged at the power outlet and has been allowed to cool before cleaning, attempting to move or storing.
- Use caution when pouring water from the kettle, as boiling water and steam will scald. Do not pour water too quickly.
- Do not remove the kettle from the power base during operation. Ensure the kettle is switched to 'off' position after the water has boiled before removing the kettle from the power base.
- Do not move the kettle while it is switched on.
- Do not open the lid during operation.
- Do not overfill the kettle past the maximum water level mark. If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
- Keep the kettle clean. Follow the cleaning instructions provided in this book.

**IMPORTANT SAFEGUARDS FOR ALL ELECTRICAL APPLIANCES**

- Fully unwind the power cord before operating.
- Do not let power cord hang over the edge of a bench or table, touch hot surfaces or become knotted.
- Children should not play with the appliance.
- The appliance can be used by children aged 8 or older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Misuse may cause injury.
- Always turn the appliance to the OFF position, switch off at the power outlet and unplug at the power outlet when the appliance is not in use.
- It is recommended to regularly inspect the appliance. To avoid a hazard do not use the appliance if power cord, power plug or appliance becomes damaged in any way. Return the entire appliance to the nearest authorised Sage Service Centre for examination and/or repair.

- Any maintenance other than cleaning should be performed at an authorised Sage® service centre.
- This appliance is for household use only. Do not use the appliance for anything other than its intended use. Do not use in moving vehicles or boats. Do not use outdoors. Misuse may cause injury.
- The installation of a residual current device (safety switch) is recommended to provide additional safety protection when using electrical appliances. It is advisable that a safety switch with a rated residual operating current not exceeding 30mA be installed in the electrical circuit supplying the appliance. See your electrician for professional advice.
- The appliance and its cord should be kept out of reach of children aged 8 years and younger.
- Cleaning of the appliance should not be carried out by children unless they are 8 years or older and supervised.
- For safety reasons it is recommended you plug your Sage® appliance directly into

its own electrical outlet on a dedicated circuit separate from other appliances. If the electrical circuit is overloaded with other appliances, your appliance may not function properly. Using in conjunction with a power strip or extension cord is not recommended.



**WARNING**

***Do not operate the kettle on an inclined surface. Do not move the kettle while it is switched on.***



The symbol shown indicates that this appliance should not be disposed of in normal household waste. It should be taken to a local authority waste collection centre designated for this purpose or to a dealer providing this service. For more information, please contact your local council office.



To protect against electric shock, do not immerse the kettle base, power base, power cord or power plug in water or allow moisture to come in contact with these parts. Avoid spilling water onto the power base's connector.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## KNOW YOUR SAGE® PRODUCT



- A. Removable scale filter
- B. Premium quality brushed stainless steel
- C. BPA Free\* dual water windows
- D. 1.7 litre / 7 cup capacity
- E. 5 temperature settings
- F. BPA-Free\* Soft opening lid with viewing window
- G. Stainless steel handle with lid release button

- H. START / CANCEL button
- I. 20 minute Keep Warm function
- J. Multi-directional cord-free power base with power cord storage.

### NOT SHOWN

Fast boil 2400W

Safety auto cut off

Boil dry protection

\*Sage® makes its BPA free claim for this product based on independent laboratory testing performed for all the food contact plastic materials of the product per EU Commission regulation No. 10/2011.



### Rating Information

220-240V ~ 50-60Hz 2000-2400W

## FEATURES OF YOUR SAGE® PRODUCT

### VARIABLE TEMPERATURE CONTROL

GREEN TEA	WHITE TEA	OOLONG TEA	COFFEE	BLACK TEA
80°C	85°C	90°C	95°C	100°C

#### NOTE

This product is not calibrated for commercial or scientific use. Temperatures may vary +/-3 °C degrees, being within range for optimal brewing for each type of tea or coffee.

### KEEP WARM FUNCTION

The Smart Kettle™ offers a convenient KEEP WARM function that can be used before, during or on completion of the water heating cycle. If the 100° button is selected when using the KEEP WARM function, the boiled water will remain at approximately 95° Celsius for 20 minutes.



To activate the KEEP WARM function, first press the desired water temperature button from the five options on the control panel. Then press the KEEP WARM button, followed by the START / CANCEL button to commence heating the water. Alternatively, the KEEP WARM button can be activated at any time during the heating cycle and/or within one minute after the heating cycle has completed.

If the kettle is removed from the power base during the KEEP WARM function the kettle will automatically switch off.

## OPERATING YOUR SAGE® PRODUCT

### BEFORE FIRST USE

Remove and safely discard any packaging material or promotional labels attached to your kettle. It is recommended that before first use to fill the kettle to the maximum level, bring to the boil by selecting the BOIL 100° button, then discard the water.

### OPERATION OF YOUR KETTLE

1. Fill with the desired amount of water.

#### NOTE

Always fill the kettle between the minimum (500ml) and maximum (1700ml) marks on the water window.

2. Ensure the lid is closed and locked firmly into place. Position the kettle securely onto the power base. Insert the power plug into a 230/240 power outlet and switch on.

#### NOTE

If the START / CANCEL button is pressed (before selecting a temperature button), the START / CANCEL button surround will illuminate in red and the 100° button surround will illuminate and the kettle will start heating.

3. Select the desired temperature. The selected button and the START / CANCEL button surround will illuminate in white.
4. Press the START / CANCEL button. Do not remove the kettle from the power base during operation. Ensure the kettle has switched off after the water has boiled or the selected temperature has been reached before removing the kettle from the power base. If the kettle is removed from the power base during the KEEP WARM function the kettle will automatically switch off.
5. When the kettle has heated the water to the selected temperature, 3 beeps will sound.
6. If the KEEP WARM function has been selected, the KEEP WARM button surround will remain illuminated in red, the selected temperature button surround will remain illuminated in white, and the kettle will maintain the desired setting for 20 minutes.

### SAFETY BOIL DRY PROTECTION

The kettle is fitted with a safety device, which protects against overheating should the appliance be operated with insufficient water. If this occurs the kettle will stop heating. Switch Off at the power point and allow kettle to cool before refilling. The safety device will automatically reset when the kettle has cooled down.

Always switch off at the power outlet and unplug the appliance from the power outlet before cleaning.

### REMOVABLE FILTER

The Smart Kettle™ features a removable mesh filter to remove scale deposits for cleaner water. To clean the scale deposits from the filter, remove the filter by opening the lid and sliding the filter up and out of the kettle.

The filter can be cleaned by placing under running hot water and rubbing with a cleaning cloth or brush. To replace the filter, simply slide the filter down into the slot behind the spout of the kettle and push back into position.

#### NOTE

The filter could become damaged with time, so please check regularly and replace if found damaged.

## CARE & CLEANING

### DESCALING

Mineral deposits in tap water may cause the kettle interior and water window to discolour over time.

We recommend the use of Sage® “the Descaler” to remove scale build up and stains.

To order, visit [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com)



### WARNING

***Causes skin irritation. Wash hands thoroughly after handling. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.***

### DIRECTIONS FOR USE

1. Empty 1 sachet (25g) into 1L of warm water. Stir to dissolve.
2. Pour into kettle.
3. Leave stand for 5 minutes.
4. After 5 minutes, discard the solution.
5. Rinse the kettle twice with fresh clean water.

### TO CLEAN THE EXTERIOR

The outside of the kettle should be wiped with a damp cloth then polished with a soft, dry cloth.

### NOTE

Do not use chemicals, steel wool, or abrasive cleaners to clean the inside or outside of the kettle.

### STORAGE

Ensure the kettle is switched off, clean and dry before storing. Ensure that the lid is closed and locked securely into place. Wrap the power cord around the power cord storage under the power base. Stand the kettle upright on the power base. Do not store anything on top.



## GUARANTEE

### 2 YEAR LIMITED GUARANTEE

Sage Appliances guarantees this product for domestic use in specified territories for 2 years from the date of purchase against defects caused by faulty workmanship and materials. During this guarantee period Sage Appliances will repair, replace, or refund any defective product (at the sole discretion of Sage Appliances).

All legal warranty rights under applicable national legislation will be respected and will not be impaired by our guarantee. For full terms and conditions on the guarantee, as well as instructions on how to make a claim, please visit [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).



**NOTES**

- 12 Sage® anbefaler sikkerhed frem for alt
- 15 Kend dit Sage®-produkt
- 16 Funktioner på dit Sage®-produkt
- 17 Betjening af dit Sage®-produkt
- 18 Vedligeholdelse og rengøring
- 19 Garanti

## SAGE® ANBEFALER SIKKERHED FREM FOR ALT

Hos Sage® er vi meget sikkerhedsbevidste.

Vi designer og fremstiller vores produkter med vægt på sikkerheden. Derudover beder vi om, at du udviser varsomhed, når du bruger elektriske apparater og overholder de følgende forholdsregler.

## VIGTIGE SIKKERHEDS-OPLYSNINGER

LÆS HELE BRUGSANVISNINGEN, FØR APPARATET TAGES I BRUG, OG GEM BRUGSANVISNINGEN

- Du kan også downloade denne brugsanvisning på [sageappliances.com](http://sageappliances.com)

- Før maskinen tages i brug første gang, skal du sikre, at din elforsyning er den samme som vist på mærkaten i bunden af apparatet. Hvis du har spørgsmål i den forbindelse, bedes du kontakte dit lokale elselskab.
- Fjern al emballage og indpakning, før du bruger maskinen første gang.
- Bortskaf beskyttelsesindpakningen omkring stikket på forsvarlig vis, da børn kan blive kvalt, hvis de putter det i munden.
- Denne kedel er designet specifikt med henblik på kun at koge drikkevand. Dette produkt må under ingen omstændigheder bruges til at koge andre væsker eller fødevarer.
- Placer apparatet på en stabil, varmefast, lige og tør flade med god afstand til kanten, og brug ikke apparatet nær en varmekilde som f.eks. en varmeplade eller et gasblus.
- Betjen ikke kedlen på en afløbsbakke.
- Placer ikke kedlen på eller tæt på et varmt gas- eller elektrisk komfur, eller hvor det kan komme i berøring med en opvarmet ovn.

## SAGE® ANBEFALER SIKKERHED FREM FOR ALT

- Placer kedlen mindst 20 cm fra vægge eller varme-/dampfølsomme materialer og sørg for, at der er tilstrækkelig plads ovenover og til alle sider af hensyn til luftcirkulationen.
- Kontrollér altid, at kedlen er rigtigt samlet før brug. Følg anvisningerne i denne manual.
- Kedlen må kun bruges sammen med den medfølgende sokkel.
- Denne kedel er ikke beregnet til brug ved hjælp af en ekstern timer eller separat system til fjernbetjening.
- Rør ikke ved de varme overflader. Brug håndtaget til at løfte og bære kedlen.
- Placer ikke andre ting oven på låget.
- Kontrollér altid, at maskinen er slået fra, at stikket er taget ud, og at maskinen er kølet af, før du rengør eller flytter den.
- Vær forsigtig, når du hælder vand fra kedlen, da kogende vand og damp kan skolde. Hæld ikke vandet ud for hurtigt.
- Fjern ikke kedlen fra soklen under brug. Sørg for, at kedlen er slukket, efter at vandet har kogt, før kedlen fjernes fra soklen.
- Flyt ikke kedlen, når den er tændt.
- Åbn ikke låget, når kedlen er i brug.
- Fyld ikke kedlen over det maksimale vandniveaumærke. Hvis kedlen er overfyldt, kan kogende vand sprøjte ud.
- Hold kedlen ren. Følg rengøringsvejledningen i denne manual.

### VIGTIGE SIKKERHEDS- OPLYSNINGER OM ALLE ELEKTRISKE APPARATER

- Ledningen skal være viklet helt ud før brug.
- Sørg for, at ledningen ikke hænger ud over bordkanten, er i kontakt med varme overflader eller er viklet sammen.
- Børn må ikke lege med maskinen.
- Maskinen er ikke beregnet til brug af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, manglende erfaring og viden, eller af børn – medmindre de er blevet vejledt og givet brugsanvisninger af en person med ansvar for deres sikkerhed.
- Forkert brug kan medføre personskader.
- Sluk altid for apparatet (positionen OFF), slå strømmen fra og tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug.
- Det anbefales at kontrollere apparatet regelmæssigt. For at undgå fare må apparatet ikke bruges, hvis strømledningen,

stikket eller selve apparatet på nogen måde bliver beskadiget.

Returner hele apparatet til det nærmeste autoriserede Sage Service Centre til undersøgelse, udskiftning og/eller reparation.

- Al anden vedligeholdelse end almindelig rengøring skal foretages på et autoriseret Sage®-servicecenter.
- Dette apparat er kun til husholdningsbrug. Brug ikke apparatet til andet end det tiltænkte formål. Brug ikke apparatet i køretøjer eller både i bevægelse. Brug den ikke udendørs. Forkert brug kan medføre personskader.
- Det anbefales at have et HFI-relæ i hjemmet ved brug af alle elektriske apparater. Det anbefales at bruge en sikringsgruppe på maks. 30 mA og med automatisk afbryder på det elektriske kredsløb, som apparatet er sluttet til. Kontakt en elektriker for at få professionel hjælp.
- Apparatet og dets ledning skal være uden for rækkevidde for børn under 8 år.
- Rengøring af maskinen må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og under opsyn af en voksen.

- Af hensyn til sikkerheden anbefales det, at du slutter Sage®-apparatet til en separat stikkontakt på en strømkreds, der er adskilt fra andre apparater. Hvis den elektriske strømkreds er overbelastet af andre apparater, fungerer apparatet muligvis ikke korrekt. Brug af en strømskinne eller en forlængerledning anbefales ikke.



### ADVARSEL

***Brug ikke kedlen på en overflade, der hælder. Flyt ikke kedlen, når den er tændt.***



Det viste symbol angiver, at dette apparat ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald. Den skal afleveres på en lokal genbrugsstation eller hos en forhandler, som tilbyder denne service. Kontakt de lokale myndigheder for at få yderligere oplysninger.



For at beskytte mod elektrisk stød må du ikke nedsænke kedelbunde, soklen, strømledningen eller strømstikket i vand eller udsætte disse dele for fugt. Undgå at spilde vand på stikket på soklen.

## GEM DISSE INSTRUKTIONER

## KEND DIT SAGE®-PRODUKT



- A. Aftageligt kalkfilter
- B. Børstet rustfrit stål i høj kvalitet
- C. Dobbelte vandvinduer uden BPA\*
- D. Kapacitet 1,7 liter/7 kopper
- E. 5 temperaturindstillinger
- F. Langsomt åbnende låg med synsvindue uden BPA\*
- G. Håndtag i rustfrit stål med knap til låget

- H. Knappen START/CANCEL
- I. 20 minutters hold varm-funktion
- J. Flerretnings ledningsfri sokkel med ledningsopbevaring.

### IKKE VIST

- Hurtig kog 2400 W
- Autosluk
- Fordampningsbeskyttelse

\*Når Sage® kalder dette produkt for BPA-frit, er det baseret på uafhængige laboratorietest udført på alle plastmaterialer i produktet, som kommer i kontakt med fødevarer, i henhold til EU-kommissionens forordning nr. 10/2011.

**CE** Information om elektricitet  
220–240 V ~ 50–60 Hz 2000–2400 W

## VARIABLE-TEMPERATURSTYRING

GRØN TE	HVID TE	OOLONG TE	KAFFE	SORT TE
80 °C	85 °C	90 °C	95 °C	100 °C

### BEMÆRK

Dette produkt er ikke kalibreret til kommerciel eller videnskabelig brug. Temperaturer kan variere med +/- 3 °C, som er inden for intervallet for optimal brygning af hver type te eller kaffe.

## HOLD VARM-FUNKTION

Smart Kettle™ tilbyder en bekvem hold varm-funktion, som kan bruges før, under eller efter afslutning af vandvarmeringen. Hvis knappen til 100 grader vælges, når du bruger hold varm-funktionen, forbliver det kogte vand ved ca. 95 °C i 20 minutter.



For at aktivere hold varm-funktionen skal du først trykke på den ønskede vandtemperaturknap fra de fem valgmuligheder på kontrolpanelet. Tryk på knappen KEEP WARM efterfulgt af knappen START/CANCEL for at starte opvarmningen af vandet. Alternativt kan knappen KEEP WARM aktiveres når som helst under opvarmningen og/eller inden for et minut, efter opvarmningen er afsluttet.

Når kedlen fjernes fra soklen under hold varm-funktionen, slukker kedlen automatisk.



## BETJENING AF DIT SAGE®-PRODUKT

### FØR FØRSTE BRUG

Fjern og bortskaf al indpakningsmateriale og alle reklameetiketter, der er sat på din kedel. Det anbefales, at du før første brug fylder kedlen til maksimumsniveauet, koger kedlen ved at vælge knappen BOIL 100 ° og derefter hælder vandet ud.

### BRUG AF DIN KEDEL

1. Fyld kedlen med den ønskede mængde vand.

#### BEMÆRK

Fyld altid kedlen mellem de mindste (500 ml) og maksimale (1700 ml) mærker på vandvinduet.

2. Sørg for, at låget er lukket og låst på plads. Placer kedlen på soklen. Sæt stikket i en stikkontakt med 230/240 V og tænd den.

#### BEMÆRK

Hvis der trykkes på knappen START/CANCEL (inden du vælger en temperaturknop), lyser knappen START/CANCEL rødt, knappen til 100 grader lyser, og kedlen starter opvarmningen.

3. Vælg den ønskede temperatur. Den valgte knap og knappen START/CANCEL lyser hvidt.
4. Tryk på knappen START/CANCEL. Fjern ikke kedlen fra soklen under brug. Sørg for, at kedlen er slukket, efter vandet har kogt eller den valgte temperatur er nået, før kedlen fjernes fra soklen. Når kedlen fjernes fra soklen under hold varm-funktionen, slukker kedlen automatisk.
5. Når kedlen har opvarmet vandet til den valgte temperatur, lyder 3 bip.
6. Hvis hold varm-funktionen er valgt, bliver knappen KEEP WARM ved med at lyse rødt, den valgte temperaturknap bliver ved med at lyse hvidt, og kedlen bevarer den ønskede indstilling i 20 minutter.

### FORDAMPNINGSBESKYTTELSE

Kedlen er udstyret med en sikkerhedsanordning, som beskytter mod overophedning, hvis apparatet betjenes med utilstrækkeligt vand. Hvis dette sker, stopper kedlen opvarmning. Sluk for strømmen, og lad kedlen afkøle inden genopfyldning. Sikkerhedsanordningen nulstilles automatisk, når kedlen er afkølet.

Sluk altid for strømmen, og træk stikket ud af stikkontakten før rengøring.

### AFTAGELIGT FILTER

Smart Kettle™ har et aftageligt netfilter, der fjerner kalk og giver renere vand. For at rense kalken fra filteret skal filteret fjernes ved at åbne låget og glide filteret op og ud af kedlen.

Filteret rengøres ved at holde det under rindende, varmt vand og gnide med en klud eller børste. For at sætte filteret i igen skal du simpelthen glide filteret ned i rillen bag kedlens tud og skubbe tilbage i position.

#### BEMÆRK

Filteret kan blive beskadiget med tiden, så kontroller det jævnligt, og udskift det, hvis det er beskadiget.

### AFKALKNING

Mineralaflejninger i vandhanevand kan medføre, at der med tiden opstår misfarvninger af kedlens inderside og vandvinduet.

Vi anbefaler brug af Sage® afkalkningsmiddel til at fjerne kalk og pletter.

For at bestille, besøg [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com)



### ADVARSEL

***Forårsager hudirritation. Vask hænderne grundigt bagefter. Bær beskyttelseshandsker/beskyttelsesdragt/øjenværn/ansigtsværn.***

### BRUGSANVISNING

1. Tøm 1 pose (25 g) i 1 l varmt vand. Rør for at opløse.
2. Hæld i kedlen.
3. Lad den stå i 5 minutter.
4. Efter 5 minutter kasseres opløsningen.
5. Skyl kedlen to gange med rent vand.

### SÅDAN RENGØRES YDERSIDEN

Tør ydersiden af kedlen af med en fugtig klud, og tør efter med en blød, tør klud.

### BEMÆRK

Brug ikke kemikalier, ståluld eller slibende rengøringsmidler til at rengøre indersiden eller ydersiden af kedlen.

### OPBEVARING

Sørg for, at kedlen er slukket, ren og tør, før den stilles væk. Sørg for, at låget er lukket og låst på plads. Rul ledningen rundt om ledningsopbevaringen under soklen. Opbevar kedlen opretstående på soklen. Placer ikke andre ting oven på kedlen.

## GARANTI

### 2 ÅRS BEGRÆNSET GARANTI

Sage Appliances giver garanti på dette produkt til hjemlig brug i de angivne områder i 2 år fra købsdato på fejl, der er begrundet med dårlig produktion og materialer. Under denne garantiperiode vil Sage Appliances reparere eller refundere alle defekte produkter (efter skøn fra Sage Appliances).

Alle juridiske garantirettigheder underlagt national lovgivning bliver respekteret og vil ikke blive svækket af vores garanti. Gå ind på [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com) for at se de komplette vilkår og betingelser samt instruktioner om, hvordan man indgiver en skadesanmeldelse.



**NOTER**

- 22 Sage® sätter alltid säkerheten först
- 25 Lär känna din Sage®-produkt
- 26 Funktioner i din Sage®-produkt
- 27 Använda din Sage®-produkt
- 28 Skötsel och rengöring
- 29 Garanti

# SAGE® SÄTTER ALLTID SÄKERHETEN FÖRST

**På Sage® tar vi säkerheten på allvar. Vi utformar och tillverkar apparater med din säkerhet som högsta prioritet. Vi ber dig också att vara försiktig när du använder elektriska hushållsmaskiner och hålla dig till följande försiktighetsåtgärder.**

## VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

**LÄS ALLA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN OCH SPARA DEM**

- Det finns även en onlineversion av detta dokument att ladda ner från [sageappliances.com](http://sageappliances.com)
- Se till att ditt eluttag stämmer överens med siffran som står angiven på en etikett på undersidan av apparaten innan du använder den för första gången. Om det är

- något som bekymrar dig bör du kontakta en elektriker.
- Ta bort och kassera förpackningsmaterial på ett säkert sätt innan du använder apparaten för första gången.
- Släng transportskyddet som sitter på stickkontakten för att undvika kvävningsrisk för små barn.
- Denna vattenkokare har utformats speciellt för att endast koka vatten av dricksvattenkvalitet. Använd inte, under några omständigheter, produkten för att hetta upp eller koka andra vätskor eller livsmedel.
- Placera apparaten på en stabil, värmebeständig, jämn, torr yta en bit från bordets eller bänkens kant och använd den inte på eller nära en värmekälla, exempelvis spisplatta, ugn eller gasspis.
- Använd inte vattenkokaren på en diskbänk.
- Placera inte denna vattenkokare på eller nära heta gaslågor eller element, eller på ställen där den kan vidröra en varm ugn.
- Placera apparaten minst 20 cm bort från väggar och andra värme- eller ångkänsliga material. Ha ordentligt med fritt utrymme i sid- och höjded så att luft kan cirkulera.
- Se alltid till att vattenkokaren är ordentligt monterad före

## SAGE® SÄTTER ALLTID SÄKERHETEN FÖRST

användning. Följ anvisningarna i denna handbok.

- Vattenkokaren får endast användas med den medföljande bottenplattan.
- Denna vattenkokare är inte avsedd att användas med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrstyrningssystem.
- Vidrör inte heta ytor. Använd handtaget när du lyfter och bär vattenkokaren.
- Placera inte något ovanpå locket.
- Kontrollera alltid att apparaten är avstängd, urkopplad ur eluttaget och har svalnat innan du rengör, flyttar eller förvarar apparaten.
- Var försiktig när du håller ut vatten ur vattenkokaren, eftersom kokande vatten och ånga kan medföra skällskador. Håll inte ut vattnet för snabbt.
- Ta inte bort vattenkokaren från bottenplattan under användning. Se till att vattenkokaren är omkopplad till "off"-läget efter att vattnet har kokat innan du tar bort vattenkokaren från strömkällan.
- Flytta inte vattenkokaren när den är påslagen.
- Öppna inte locket under uppvärmning.
- Fyll inte vattenkokaren över markeringen för maximal vattennivå. Om vattenkokaren

är överfylld kan kokande vatten spruta ut.

- Håll vattenkokaren ren. Följ rengöringsanvisningarna i denna handbok.

### VIKTIGA SÄKERHETS-ÅTGÄRDER FÖR ALLA ELEKTRISKA APPARATER

- Veckla alltid ut strömkabeln helt innan du använder den.
- Låt inte strömkabeln hänga över bords- eller bänkanter, vidröra heta ytor eller trassla in sig.
- Låt inte barn leka med apparaten.
- Apparaten kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller har fått instruktioner angående hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår de faror som användningen medför.
- Felanvändning kan orsaka skada.
- Stäng alltid av apparaten till OFF-läget, stäng av strömmen och dra ut stickproppen ur eluttaget när apparaten inte används.
- Vi rekommenderar att du regelbundet kontrollerar att apparaten är fri från skador. För att eliminera risker, använd inte apparaten om

nätsladden, nätkontakten eller apparaten skadas på något sätt. Returnera hela apparaten till närmaste auktoriserade Sage-servicecenter för undersökning och/eller reparation.

- Allt annat underhåll än rengöring bör utföras av ett auktoriserat Sage®-servicecenter.
- Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk. Apparaten får inte användas för något annat ändamål än den är avsedd för. Använd inte i fordon eller båtar som rör sig. Använd inte apparaten utomhus. Felanvändning kan orsaka skada.
- Vi rekommenderar att du använder en jordfelsbrytare till elektriska apparater för säkerhets skull. Installera en jordfelsbrytare på högst 30 mA i den elektriska krets som förser apparaten med ström. Kontakta din elektriker för professionell rådgivning.
- Apparaten och sladden ska hållas utom räckhåll för barn som är under 8 år.
- Rengöring av apparaten ska inte utföras av barn såvida de inte är minst 8 år och under en vuxens uppsikt.
- Av säkerhetsskäl rekommenderas att du ansluter Sage®-

apparaten direkt i eget eluttag på en särskild elkrets som är skild från andra apparater. Om den elektriska kretsen är överbelastad med andra apparater kanske din apparat inte fungerar ordentligt. Användning av en fördelningsdosa eller en förlängningsssladd rekommenderas inte.

### **VARNING**

***Använd inte vattenkokaren på en lutande yta. Flytta inte vattenkokaren när den är påslagen.***



Denna symbol visar att apparaten inte bör kastas i hushållssoporna. Den ska tas till en återvinningscentral, eller till en återförsäljare som ger sådan service. Kontakta din kommun för ytterligare information.



För att skydda mot elektriska stötar ska vattenkokarens bas, bottenplatta, nätkontakt eller nätsladd inte nedsänkas i vatten. Låt inte heller fukt komma i kontakt med dessa delar. Se till att inte spilla vatten på bottenplattans kontakt.

## SPARA DESSA INSTRUKTIONER



## LÄR KÄNNA DIN SAGE®-PRODUKT



- A. Avtagbart avlagringsfilter
- B. Borstat rostfritt stål i premiumkvalitet
- C. BPA-fria\* dubbla vattenfönster
- D. Kapacitet för 1,7 liter/7 koppar
- E. 5 temperaturinställningar
- F. BPA-fritt\* mjuköppnande lock med visningsfönster
- G. Rostfritt stålhandtag med lockfrisläppningsknapp

- H. START/CANCEL-knapp (start/avbryt)
- I. 20 minuters Keep warm-funktion (varmhållning)
- J. Multiriktad sladdlös bottenplatta med strömsladdsförvaring.

**VISAS INTE**

Snabbkokning 2 400 W  
 Automatiskt säkerhetsavbrott  
 Skydd mot torrkokning

\*Sage® gör sin deklARATION om BPA-fri produkt baserat på oberoende laboratorietester som utförts för allt plastmaterial i produkten som kommer i kontakt med livsmedel enligt EU-kommissionens förordning nr 10/2011.

**CE** Märkdata  
 220–240 V ~ 50–60 Hz 2 000–2 400 W

### VARIERANDE TEMPERATUR-STYRNING

GRÖNT TE	VITT TE	OOLONGTE	KAFFE	SVART TE
80 °C	85 °C	90 °C	95 °C	100 °C

#### OBS!

Denna produkt har inte kalibrerats för kommersiell eller vetenskaplig användning. Temperaturen kan variera med  $\pm 3$  °C, vilket är inom raden för optimal kokning av respektive tesort eller kaffe.

### KEEP WARM-FUNKTION (VARMHÅLLNING)

Smart Kettle™ erbjuder en bekväm KEEP WARM-funktion (varmhållning) som kan användas före, under eller efter avslutad vattenuppvärmning. Om knappen 100 ° väljs när du använder funktionen KEEP WARM, kommer det kokta vattnet att förbli ca 95 ° Celsius i 20 minuter.



För att aktivera funktionen KEEP WARM, tryck först på önskad vattentemperaturknapp från de fem alternativen på kontrollpanelen. Tryck sedan på knappen KEEP WARM, därefter knappen START/CANCEL för att börja värma vattnet. Alternativt kan knappen KEEP WARM aktiveras när som helst under uppvärmningen och/eller inom en minut efter att uppvärmningen har slutförts.

Om vattenkokaren avlägsnas från bottenplattan när funktionen KEEP WARM är på, stängs vattenkokaren av automatiskt.

## ANVÄNDA DIN SAGE®-PRODUKT

### FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

Ta bort och kassera förpackningsmaterial och reklametiketter som sitter fast på din vattenkokare på ett säkert sätt. Innan du använder vattenkokaren för första gången rekommenderar vi att du fyller den till maximal nivå, kokar upp vattnet genom att välja BOIL 100°-knappen och sedan håller ut vattnet.

### ANVÄNDA VATTENKOKAREN

1. Fyll med önskad mängd vatten.

#### OBS!

Fyll alltid vattenkokaren till mellan markeringarna minst (500 ml) och maximalt (1 700 ml) på vattenfönstret.

2. Se till att locket är ordentligt stängt. Ställ ner vattenkokaren ordentligt på bottenplattan. Anslut strömkontakten till ett vägguttag på 220–240 V och sätt på den.

#### OBS!

Om knappen START/CANCEL trycks in (innan du väljer en temperaturknapp) lyser START/CANCEL-knappens kant rött och 100 °-knappens kant lyser och vattenkokaren börjar värmas.

3. Välj önskad temperatur. Den valda knappen och START/CANCEL-knappens kant börjar lysa vitt.
4. Tryck på START/CANCEL-knappen. Ta inte bort vattenkokaren från bottenplattan under användning. Se till att vattenkokaren har stängts av efter att vattnet har kokat eller den valda temperaturen har nåtts innan du tar bort vattenkokaren från bottenplattan. Om vattenkokaren avlägsnas från bottenplattan när funktionen KEEP WARM är på, stängs vattenkokaren av automatiskt.
5. När vattenkokaren har värmt vattnet till den valda temperaturen hörs 3 pip.
6. Om funktionen KEEP WARM har valts, fortsätter KEEP WARM-knappens kant att lysa rött, den valda temperaturknappens kant fortsätter att lysa vitt och vattenkokaren bibehåller önskad inställning i 20 minuter.

### SKYDD MOT TORRKOKNING

Vattenkokaren är försedd med en säkerhetsanordning som skyddar mot överhettning om apparaten skulle användas med för lite vatten. Om detta inträffar kommer vattenkokaren att stoppa uppvärmningen. Stäng av strömknappen och låt vattenkokaren svalna innan den fylls på igen. Säkerhetsanordningen återställs automatiskt när vattenkokaren har svalnat.

Stäng alltid av strömknappen och dra ut nätsladden ur vägguttaget före rengöring.

### AVTAGBART FILTER

Smart Kettle™ har ett avtagbart näfilter för att avlägsna avlagringar för ett renare vatten. För att tvätta bort avlagringarna från filtret, ta bort filtret genom att öppna locket och skjuta filtret upp och ut ur vattenkokaren.

Filtret kan rengöras genom att det placeras under rinnande varmt vatten och gnuggas med en rengöringstrasa eller borste. För att byta filter, skjut helt enkelt in filtret i slitsen bakom vattenkokarens tapp och tryck tillbaka det.

#### OBS!

Filtret kan bli skadat med tiden, så kontrollera det regelbundet och byt ut det om det är skadat.

## AVKALKNING

Mineralavlagringar i kranvatten kan göra så att vattenkokarens inre och vattenfönster missfärgas med tiden.

Vi rekommenderar användning av Sage®-”avkalkaren” för att avlägsna avlagringar och fläckar.

För att beställa, besök [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com)



## VARNING

**Orsakar hudirritation. Tvätta händerna ordentligt efter hantering. Använd skyddshandskar/skyddskläder/ögonskydd/ansiktsskydd.**

## ANVÄNDARINSTRUKTIONER

1. Töm 1 dospåse (25 g) i 1 liter varmt vatten. Rör om för att lösa upp.
2. Häll i vattenkokaren.
3. Låt stå i 5 minuter.
4. Häll ut lösningen efter 5 minuter.
5. Skölj vattenkokaren två gånger med nytt rent vatten.

## FÖR ATT RENGÖRA UTSIDAN

Torka vattenkokarens utsida med en fuktad trasa och polera sedan med en mjuk, torr trasa.

### OBS!

Använd inte kemikalier, stålull eller slipande rengöringsmedel när du rengör insidan eller utsidan av vattenkokaren.

## FÖRVARING

Se till att vattenkokaren är avstängd, rengjord och torr innan du ställer undan den. Se till att locket är ordentligt stängt. Vira nätsladden runt förvaringsutrymmet för sladdar på bottenplattans undersida. Förvara vattenkokaren upprätt på bottenplattan. Ställ inget ovanpå.

## GARANTI

### 2 ÅRS BEGRÄNSAD GARANTI

Sage Appliances garanterar denna produkt för hushållsbruk i specificerade områden i 2 år från inköpsdatum mot fel som orsakats av bristande utförande och material. Under denna garantitid kommer Sage Appliances att reparera, ersätta eller återbetala defekta produkter (enligt Sage Appliances eget gottfinnande).

Alla juridiska garantier enligt gällande nationell lagstiftning respekteras och kommer inte att försämrans av vår garanti. För fullständiga villkor i garantin samt anvisningar om hur man framställer ett krav, se [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).



**ANTECKNINGAR**

- 32 Sage® setter sikkerheten først
- 35 Bli kjent med Sage®-produktet
- 36 Funksjoner på Sage®-produktet
- 37 Bruke Sage®-produktet
- 38 Pleie og rengjøring
- 39 Garanti

## SAGE® SETTER SIKKERHETEN FØRST

**Hos Sage® er vi svært sikkerhetsbevisste. Vi utvikler og produserer apparater med din sikkerhet som førsteprioritet. Vi ber deg også om å være forsiktig når du bruker elektriske apparater, og om å overholde følgende forholdsregler.**

## VIKTIGE SIKKERHETSTILTAK

**LES HELE BRUKSANVISNINGEN FØR BRUK OG TA VARE PÅ DEN FOR FREMTIDIG REFERANSE**

- En nedlastbar versjon av dette dokumentet er også tilgjengelig på [sageappliances.com](http://sageappliances.com)
- Før du bruker apparatet for første gang, må du sørge for at strømforsyningen er den samme som vist på etiketten på undersiden av apparatet.

Hvis du har spørsmål, tar du kontakt med den lokale elektrisitetsleverandøren.

- Fjern og kast eventuell emballasje på en sikker måte før første bruk.
- For å unngå kvelningsfare for små barn avhender du beskyttelsesdekslet på stikkkontakten på en sikker måte.
- Denne vannkokeren er utviklet spesielt for å koke vann av drikkevannskvalitet. Under ingen omstendigheter skal dette produktet brukes til å koke andre væsker eller matvarer.
- Plasser apparatet på en stabil, varmebestandig, jevn og tørr overflate unna eventuelle kanter, og ikke bruk det på eller nær varmekilder, for eksempel en kokeplate, ovn eller gasskokeplate.
- Ikke bruk vannkokeren ved kjøkkenvasken.
- Ikke plasser vannkokeren på eller i nærheten av en varm gasskokeplate, elektriske elementer eller hvor det kan berøre en oppvarmet ovn.
- Plasser apparatet minst 20 cm fra vegger eller varme/dampfølsomme materialer og sørg for at det er tilstrekkelig klaring over og på alle sider for luftsirkulasjon.
- Pass alltid på at vannkokeren er riktig montert før bruk.



## SAGE® SETTER SIKKERHETEN FØRST

Følg instruksjonene i denne veiledningen.

- Vannkokeren må bare brukes med den medfølgende strømbasen.
- Denne vannkokeren skal ikke betjenes ved hjelp av en ekstern timer eller et separat fjernstyringssystem.
- Du må ikke berøre varme overflater. Bruk håndtaket til å løfte og bære vannkokeren.
- Ikke plasser noe oppå lokket.
- Sørg alltid for at apparatet er slått AV, koblet fra stikkontakten og avkjølt før du rengjør, flytter eller setter det til oppbevaring.
- Vær forsiktig når du heller vann fra vannkokeren, da kokende vann og damp kan skâlde. Ikke hell vannet for raskt.
- Ikke fjern vannkokeren fra strømbasen under drift. Kontroller at vannkokeren står i AV-posisjon når vannet har kokt og før du fjerner kokeren fra strømbasen.
- Ikke flytt på vannkokeren mens den er på.
- Ikke åpne lokket under koking.
- Ikke fyll vannkokeren over merket for maksimalt vannivå. Hvis vannkokeren er overfylt, kan kokende vann renne over.
- Hold vannkokeren ren. Følg rengjøringsanvisningene i denne veiledningen.

## VIKTIGE SIKKERHETSTILTAK FOR ALLE ELEKTRISKE APPARATER

- Du må trekke strømledningen helt ut før du bruker den.
- Ikke la strømledningen henge over kanten på en benk eller et bord, berøre varme overflater eller bli floket.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Dette apparatet kan bar brukes av barn over 8 år og personer med nedsatte fysiske eller psykisk evner eller manglende erfaring og kunnskaper, hvis de har fått veiledning eller instruksjon om bruk av apparatet på en trygg måte og forstår de involverte farene.
- Feil bruk kan føre til personskader.
- Sett alltid apparatet i AV-posisjon og trekk ut støpselet fra stikkontakten når apparatet ikke er i bruk.
- Vi anbefaler at du inspiserer apparatet regelmessig. For å unngå fare må du ikke bruke apparatet hvis strømledningen, støpselet eller apparatet er skadet på noen måte. Returner hele apparatet til nærmeste autoriserte Sage-servicesenter for undersøkelse og/eller reparasjon.

- Alt vedlikehold, unntatt rengjøring, skal utføres ved et autorisert Sage®-servicesenter.
- Dette apparatet er kun til husholdningsbruk. Ikke bruk apparatet til noe annet enn dets tiltenkte formål. Må ikke brukes i kjøretøy eller båter som er i bevegelse. Må ikke brukes utendørs. Feil bruk kan føre til personskader.
- Vi anbefaler at du installerer en jordfeilbryter (sikkerhetsbryter) for å gi ekstra sikkerhet ved bruk av alle elektriske apparater. Vi anbefaler at du installerer en jordfeilbryter på 30 mA i den elektriske kretsen som forsyner apparatet. Rådfør deg med en elektriker for å få profesjonelle råd.
- Apparatet og ledningen skal oppbevares utilgjengelig for barn i alderen 8 år og yngre.
- Rengjøring av apparatet bør ikke utføres av barn, med mindre de er 8 år eller eldre og under tilsyn.
- Av sikkerhetsmessige årsaker anbefaler vi at du kobler Sage®-apparatet direkte til en egen stikkontakt på en dedikert krets som er atskilt fra andre apparater.

Hvis den elektriske kretsen er overbelastet med andre apparater, kan det hende at apparatet ikke fungerer som det skal. Vi anbefaler ikke at du bruke apparatet sammen med en strømforgrener eller skjøteledning.



### ADVARSEL

***Ikke bruk vannkokeren på en skrå overflate. Ikke flytt på vannkokeren mens den er på.***



Det viste symbolet angir at dette apparatet ikke skal avhendes i vanlig

husholdningsavfall. Det bør leveres på et kommunalt avfallsanlegg som er ment til dette formålet eller til en forhandler som tilbyr denne tjenesten. Ta kontakt med de lokale kommunekontoret for mer informasjon.



For å beskytte deg mot elektrisk støt må du ikke plassere bunnen av vannkokeren, strømbasen, ledningen, eller støpselet i vann eller la fuktighet komme i kontakt med disse delene. Unngå å søle vann på strømkontakten.

## TA VARE PÅ DENNE VEILEDNINGEN

## BLI KJENT MED SAGE®-PRODUKTET



- A. Avtakbart forkalkningsfilter
- B. Førsteklasses børstet rustfritt stål
- C. BPA-frie\* doble vannvinduer
- D. Kapasitet: 1,7 liter / 7 kopper
- E. 5 temperaturinnstillinger
- F. Et BPA-fritt\* åpningsdeksel med visningsvindu og myk åpning
- G. Et rustfritt stålhåndtak med utløserknapp for lokket
- H. START/CANCEL-knapp (start/avbryt)

- I. 20 minutters Keep Warm-funksjon (Hold varm)
- J. En ledningsfri strømbase (flere retninger) med et rom for oppbevaring av strømledningen.

### IKKE VIST

- Rask koking 2400 W
- Automatisk sikkerhetsutkobling
- Tørrkokingsbeskyttelse

\*Sage® baserer sin påstand om BPA-frie materialer for dette produktet på uavhengig laboratorietesting som utføres for alle plastmaterialer som har kontakt med matvarer, i henhold til EU-kommisjonens forskrift nr. 10/2011.



### Klassifiseringsinformasjon

220–240 V ~ 50–60 Hz 2000–2400 W

### VARIABEL TEMPERATUR-KONTROLL

GRØNN TE	HVIT TE	OOLONG-TE	KAFFE	SVART TE
80 °C	85 °C	90 °C	95 °C	100 °C

### MERK

Dette produktet er ikke kalibrert for kommersiell eller vitenskapelig bruk. Temperaturene kan variere +/- 3 °C, dvs. innenfor det optimale bryggeområdet for enhver type te eller kaffe.

### KEEP WARM-FUNKSJON (HOLD VARM)

Smart Kettle™ har en praktisk KEEP WARM-funksjon som kan brukes før, under eller etter oppvarming av vannet. Hvis 100°-knappen er valgt når du bruker KEEP WARM-funksjonen, opprettholder det kokte vannet en temperatur på rundt 95 grader Celsius i 20 minutter.



Hvis du vil aktivere KEEP WARM-funksjonen, trykker du først på ønsket vanntemperaturknapp blant de fem alternativene på kontrollpanelet. Trykk deretter på KEEP WARM-knappen, etterfulgt av START/CANCEL-knappen for å fortsette oppvarmingen av vannet. Alternativt kan KEEP WARM-knappen aktiveres når som helst under oppvarmingssyklusen og/eller innen ett minutt etter at oppvarmingen er fullført.

Hvis vannkokeren fjernes fra strømbasen under KEEP WARM-funksjonen, slås vannkokeren automatisk av.

## BRUKE SAGE®-PRODUKTET

### FØR FØRSTE BRUK

Fjern og avhend all emballasje og alle etiketter som er festet til vannkokeren, på en sikker måte. Den første gangen du bruker vannkokeren, anbefaler vi at du fyller den opp med vann til maksimalt nivå og koker det ved å velge BOIL 100°-knappen. Deretter tømmer du ut vannet.

### BRUKE VANNKOKEREN

1. Fyll med ønsket mengde vann.

#### MERK

Fyll alltid vannkokeren til et nivå mellom minimums- (500 ml) og maksimumsverdiene (1700 ml) i vannvinduet.

2. Kontroller at lokket er lukket og sitter godt på plass. Plasser vannkokeren sikkert på strømbasen. Sett støpselet inn i en 230/240 W stikkontakt og slå på apparatet.

#### MERK

Hvis du trykker på START/CANCEL-knappen (før du velger en temperaturknapp), lyser ringen rundt START/CANCEL-knappen rødt. Ringen rundt 100°-knappen lyser også og vannkokeren starter oppvarming av vannet.

3. Velg ønsket temperatur. Den valgte knappen og omrisset på START/CANCEL-knappen lyser hvitt.
4. Trykk på START/CANCEL-knappen. Ikke fjern vannkokeren fra strømbasen under drift. Kontroller at vannkokeren er slått av når vannet har kokt eller ønsket temperatur er nådd, før du fjerner vannkokeren fra strømbasen. Hvis vannkokeren fjernes fra strømbasen under KEEP WARM-funksjonen, slås vannkokeren automatisk av.
5. Når vannkokeren har varmet opp vannet til ønsket temperatur, hører du 3 pipelyder.
6. Hvis KEEP WARM-funksjonen er valgt, lyser ringen rundt KEEP WARM-knappen fortsatt rødt, ringen rundt den valgte temperaturknappens hvitt og vannkokeren opprettholder ønsket innstilling i 20 minutter.

### TØRRKOKINGSBESKYTTELSE

Vannkokeren er utstyrt med en sikkerhetsanretning som beskytter mot overoppheting hvis apparatet betjenes med utilstrekkelig vann. Hvis dette skjer, stanser oppvarmingen av vannkokeren. Koble fra strømmen og la vannkokeren avkjøles før påfylling. Sikkerhetsanretningen nullstilles automatisk når vannkokeren er avkjølt.

Trekk alltid støpselet ut av stikkkontakten før du rengjør apparatet.

### AVTAKBART FILTER

Smart Kettle™ har et avtakbart nettfiler for å fjerne kalkavleiringer og gi renere vann. Når du skal fjerne forkalkning fra filteret, må du ta ut filteret ved å åpne lokket og skyv filteret opp og ut av vannkokeren.

Filteret kan rengjøres ved å holde det under rennende varmt vann og gni det med en rengjøringsklut eller børste. Når du skal sette inn et nytt filter, skyver du det ned i sporet bak tuten på vannkokeren og skyver det på plass igjen.

#### MERK

Filteret kan skades over tid, så sjekk det regelmessig og erstatt det ved behov.

### AVKALKING

Mineralavleiringer i vann fra springen kan føre til at innsiden på vannkokeren og vannvinduets misfarges over tid.

Vi anbefaler at du bruker en Sage®-avkalker for å fjerne forkalkning og flekker.

Besøk [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com) for å bestille



### ADVARSEL

***Forårsaker hudirritasjon. Vask hendene grundig etter håndtering. Bruk vernehansker/verneklær/vernebriller/ansiktsbeskyttelse.***

### BRUKSANVISNING

1. Tøm 1 pose (25 g) i 1 liter varmt vann. Rør for å oppløse.
2. Hell ned i vannkokeren.
3. La den stå i 5 minutter.
4. Avhend løsningen etter 5 minutter.
5. Skyll vannkokeren to ganger med rent vann.

### RENGJØRE UTSIDEN

Utsiden av vannkokeren skal tørkes med en fuktet klut og deretter poleres med en myk, tørr klut.

### MERK

Ikke bruk kjemikalier eller stålull for å rengjøre innsiden eller utsiden av vannkokeren.

### OPPBEVARING

Kontroller at vannkokeren er av, og rengjør og tørk apparatet før oppbevaring. Kontroller at lokket er lukket og sitter godt på plass. Vikle strømledningen rundt holderne i oppbevaringsrommet på undersiden av strømbasen. Sett vannkokeren rett opp på strømbasen. Ikke oppbevar noe oppå vannkokeren.

## GARANTI

### 2 ÅRS BEGRENSET GARANTI

Sage Appliances garanterer dette produktet for husholdningsbruk i bestemte regioner og områder i 2 år fra kjøpsdatoen, mot feil som skyldes feil i utførelse og materialer. Under denne garantiperioden skal Sage Appliances reparere, erstatte eller refundere eventuelle defekte produkter (etter Sage Appliances eget skjønn).

Alle juridiske garantirettigheter i henhold til gjeldende nasjonal lovgivning skal respekteres, og skal ikke svekkes ikke av garantien vår. Hvis du vil se de fullstendige betingelsene for garantien, samt instruksjoner om hvordan du starter en kravprosedyre, gå til kan du besøke [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).





# MERKNADER

- 42 Sage® suosittelee: turvallisuus ensin
- 45 Sage®-tuotteen esittely
- 46 Sage®-tuotteen ominaisuudet
- 47 Sage®-tuotteen käyttö
- 48 Hoito ja puhdistaminen
- 49 Takuu

## **SAGE® SUOSITTELEE: TURVALLISUUS ENSIN**

**Sage® suhtautuu turvallisuuteen erittäin vakavasti. Suunnittelemme ja valmistamme laitteemme ajatellen ensisijaisesti asiakkaidemme turvallisuutta. Pyydämme myös, että käytät sähkölaitteita varoen ja noudatat seuraavia varotoimenpiteitä.**

## **TÄRKEÄT VARO- TOIMENPITEET**

**LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄÄSTÄ NE MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN**

- Tämän asiakirjan ladattava versio on saatavilla osoitteessa [sageappliances.com](http://sageappliances.com).
- Varmista ennen ensimmäistä käyttöä, että käytetty sähkövirta vastaa laitteen pohjaan merkittyjä luokitustietoja.

Jos tarvitset lisätietoja, ota yhteyttä paikalliseen sähköjakeluyhtiöön.

- Poista ja hävitä kaikki pakkausmateriaalit turvallisesti ennen ensimmäistä käyttöä.
- Hävitä pistokkeen suojus turvallisesti pienten lasten tukehtumisvaaran välttämiseksi.
- Tämä vedenkeitin on suunniteltu vain juomakelpoisen veden keittämistä varten. Laitetta ei saa missään olosuhteissa käyttää muiden nesteiden tai elintarvikkeiden keittämiseen tai lämmitykseen.
- Aseta laite vakaalle, lämpöä kestäväälle, tasaiselle ja kuivalle tasolle tarpeeksi kauas sen reunasta. Älä käytä laitetta liedien tai uunin kaltaisten lämmönlähteiden päällä tai lähistöllä.
- Älä käytä vedenkeitintä tiskipöydän kuivaustason päällä.
- Älä sijoita vedenkeitintä kuumalle liedelle tai paikkaan, jossa se voi osua kuumaan uuniin.
- Sijoita laite vähintään 20 cm päähän seinistä ja muista lämmölle tai höyrylle alttiista materiaaleista ja varmista, että laitteen yllä ja ympärillä mahtuu ilma kiertämään.
- Varmista ennen käyttöä, että vedenkeitin on koottu oikein. Noudata tämän oppaan ohjeita.

## SAGE® SUOSITTELEE: TURVALLISUUS ENSIN

- Vedenkeitintä tulee käyttää vain laitteen oman virtalähteen kanssa.
- Vedenkeitintä ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastuksella tai erillisellä kauko-ohjausjärjestelmällä.
- Älä koske kuumiin pintoihin. Nosta ja siirrä vedenkeitintä kahvasta.
- Älä aseta kannen päälle mitään.
- Varmista aina ennen laitteen puhdistamista, siirtämistä tai säilytykseen laittoa, että laite on kytketty pois päältä, pistoke on irrotettu pistorasiasta ja laite on ehtinyt jäähtyä.
- Ole varovainen, kun kaadat vettä vedenkeittimestä, sillä kuuma vesi ja höyry voivat polttaa ihoa. Älä kaada vettä liian nopeasti.
- Älä ota vedenkeitintä pohjalevyltä käytön aikana. Varmista veden keittämisen jälkeen, että vedenkeitin on sammutettu, ennen kuin otat sen pohjalevyltä.
- Älä siirrä vedenkeitintä, kun se on päällä.
- Älä avaa vedenkeitimen kantta käytön aikana.
- Älä täytä vedenkeitintä veden enimmäisrajan merkkiä korkeammalle. Vesi voi roiskua ulos liian täydestä vedenkeittimestä.
- Pidä vedenkeitin puhtaana.

Noudata tässä ohjekirjassa annettuja puhdistusohjeita.

### SÄHKÖLAITTEIDEN KÄYTTÖÖN LIITTYVÄT VAROTOIMENPITEET

- Kelaa virtajohto kokonaan auki ennen käyttöä.
- Älä anna virtajohdon riippua työtason tai pöydän reunan yli, koskea kuumia pintoja tai mennä solmuun.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Kahdeksanvuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, aisteihin liittyvä tai henkinen toimintakyky on alentunut tai joiden kokemus ja tiedot ovat puutteelliset, voivat käyttää laitetta ainoastaan valvottuna tai jos heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät käyttöön liittyvät riskit.
- Väärinkäyttö voi aiheuttaa vammoja.
- Katkaise aina virta laitteesta ja irrota virtajohto pistorasiasta, kun laite ei ole käytössä.
- Suosittelemme, että laite tarkastetaan säännöllisesti. Vaaran välttämiseksi älä käytä laitetta, jos virtajohto, pistoke tai laite vaurioituu jollain tavoin. Palauta laite kokonaisuudessaan lähimpään Sage Service

Centeriin tutkimusta tai korjausta varten.

- Puhdistusta lukuun ottamatta laitteen huolto tulisi aina suorittaa valtuutetussa Sage®-huoltoliikkeessä.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön. Älä käytä laitetta muuhun kuin sen oletettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä liikkuvissa kulkuvälineissä tai veneissä. Älä käytä ulkona. Väärinkäyttö voi aiheuttaa vammoja.
- Vikavirtasuojakytkimen asennus on suositeltavaa, sillä se antaa lisäsuojaa aina sähkölaitteita käytettäessä. On suositeltavaa, että käytetään suojakytkintä, jonka mitoitustoimintavirta on enintään 30 mA. Ota yhteyttä sähköasentajaan, jos tarvitset ammattilaisen neuvoa.
- Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja valvonnassa.
- Turvallisuussyistä Sage®-laite on suositeltavaa kytkeä suoraan omaan pistorasiaan, joka on eri virtapiirissä kuin muut laitteet.

Jos virtapiirissä on liikaa laitteita ja se ylikuormittuu, laite ei välttämättä toimi oikein. Pistorasiapaneelin tai jatkojohdon käyttöä laitteen kanssa ei suositella.

### **VAROITUS**

**Älä käytä vedenkeitintä kaltevan tason päällä.**  
**Älä siirrä vedenkeitintä, kun se on päällä.**



Tämä symboli tarkoittaa, että tätä laitetta ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana. Laite täytyy viedä asianmukaiselle elektroniikkajätteen keräyspaikalle tai sähkölaitteita vastaanottavaan liikkeeseen. Lisätietoja saat kunnalta tai jätehuoltomääräyksistä.



Vältäaksesi sähköiskut älä kasta vedenkeitimen pohjaa, pohjalevyä, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen äläkä altista osia kosteudelle. Varo läikyttämästä vettä pohjalevyn liittimen päälle.

## PIDÄ OHJEET TALLESSA

## SAGE®-TUOTTEEN ESITTELY



- A. Irrotettava kalkkisuodatin
- B. Laadukasta harjattua ruostumatonta terästä
- C. BPA:ta sisältämättömät\* kaksoisvesi-ikkunat
- D. 1,7 litran / 7 kupin tilavuus
- E. 5 lämpötila-asetusta
- F. BPA:ta sisältämätön\* kevyesti avautuva kansi tarkkailuikkunalla
- G. Ruostumaton teräskahva kannen vapautuspainikkeella

- H. START/CANCEL-painike (käynnistys/peruutus)
- I. 20 minuutin Keep Warm -toiminto (pidä lämpimänä)
- J. Monisuuntainen johdoton pohjalevy virtajohdon säilytyspaikalla.

### EI KUVASSA

Pikakiehuutus 2 400 W  
 Automaattinen suojasammutus  
 Kuivaksi kiehumisen suoja

\* Sage® vakuuttaa riippumattoman laboratoriotestauksen perusteella, että tuote ei sisällä bisfenoli A:ta. Testaus suoritetaan kaikille elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuville muoveille EU-komission asetuksen N:o 10/2011 mukaisesti.

**CE** Luokitustiedot  
 220–240 V ~50–60 Hz 2 000 – 2 400 W

## SÄÄDETTÄVÄ LÄMPÖTILAOHJAUS

VIHREÄ TEE	VALKOINEN TEE	OOLONG-TEE	KAHVI	MUSTA TEE
80 °C	85 °C	90 °C	95 °C	100 °C

### HUOMAUTUS

Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen tai tieteelliseen käyttöön. Lämpötila voi vaihdella +/-3 °C. Lämpötila pysyy vaihtelusta huolimatta tiettyjen tee- tai kahvilaatuojen optimaalisen haudutuslämpötilan rajoissa.

## KEEP WARM -TOIMINTO

Smart Kettle™ -vedenkeittimessä on kätevä lämpimänä pitävä KEEP WARM -toiminto, jota voidaan käyttää veden lämmitysjaksoa ennen, sen aikana tai sen valmistuttua. Jos 100°-painike on valittuna KEEP WARM -toimintoa käytettäessä, keitetty vesi pysyy noin 95 celsiusasteen lämpöisenä 20 minuutin ajan.



KEEP WARM -toiminto käynnistetään painamalla ensin haluttua veden lämpötilan painiketta ohjauspaneelin viidestä vaihtoehdosta. Paina sen jälkeen KEEP WARM -painiketta ja aloita veden kuumentaminen painamalla START/ CANCEL -painiketta. Vaihtoehtoisesti KEEP WARM -painiketta voidaan käyttää milloin tahansa lämmitysjakson aikana ja/tai minuutin kuluessa jakson päättymisestä.

Kun vedenkeitin irrotetaan pohjalevystä KEEP WARM -toiminnon aikana, vedenkeitin sammuu automaattisesti.

## SAGE®-TUOTTEEN KÄYTTÖ

### ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

Irrota ja hävitä turvallisesti kaikki vedenkeittimessä kiinni olevat mainostarrat ja pakkausmateriaalit. Ennen ensimmäistä käyttöä suositellaan täyttämään vedenkeitin ensimmäistasolle ja lämmittämään vesi kiehuvaan valitsemalla painike BOIL 100°, jonka jälkeen vesi kaadetaan pois.

### VEDENKEITTIMEN KÄYTTÖ

1. Laita vedenkeittimeen haluttu vesimäärä.

#### HUOMAUTUS

Täytä vedenkeitin aina vesi-ikkunan vähimmäis- (500 ml) ja enimmäismerkkien (1 700 ml) välille.

2. Varmista, että kansi on kiinni ja lukittu tiukasti paikalleen. Aseta vedenkeitin tukevasti pohjalevylle. Kytke virtapistoke 230–240 V pistorasiaan ja kytke vedenkeitin päälle.

#### HUOMAUTUS

Jos START/CANCEL-painiketta on painettu (ennen lämpötilapainikkeen valitsemista), START/CANCEL-painikkeen kehiksessä palaa punainen merkkivalo, 100°-painikkeen kehiksen merkkivalo syttyy ja vedenkeittimen kuumeneminen alkaa.

3. Valitse haluttu lämpötila. Valitun painikkeen START/CANCEL-painikkeen kehysten valkeat merkkivalot syttyvät.
4. Paina START/CANCEL-painiketta. Älä ota vedenkeitintä pohjalevyltä käytön aikana. Varmista veden keittämisen tai valitun lämpötilan saavuttamisen jälkeen, että vedenkeitin on sammunut ennen se poistamista pohjalevyltä. Kun vedenkeitin irrotetaan pohjalevystä KEEP WARM-toiminnon (pidä lämpimänä) aikana, vedenkeitin sammuu automaattisesti.

5. Vedenkeittimen lämmitettyä veden haluttuun lämpötilaan kuuluu kolme merkkiääntä.
6. Jos KEEP WARM -toiminto (pidä lämpimänä) on valittuna, KEEP WARM -painikkeen kehiksen merkkivalo pysyy punaisena, valitun lämpötilan painikkeen kehiksen merkkivalo pysyy valkoisena ja vedenkeitin säilyttää halutun lämpötila-asetuksen 20 minuutin ajan.

### KUIVAKSI KIEHUMISEN SUOJAUSTOIMINTO

Vedenkeitin on varustettu suojalaitteella, joka suojaa ylikuumentumiselta käytettäessä laitetta liian vähäisellä vesimäärällä. Jos niin pääsee tapahtumaan, vedenkeittimen kuumennus lakkaa. Sammuta virta katkaisijasta ja anna vedenkeittimen jäähtyä ennen sen täyttämistä uudelleen. Suojalaite nollautuu automaattisesti vedenkeittimen jäähdyttyä.

Sammuta virta pistorasian katkaisijasta, mikäli sellainen on, ja irrota virtajohto pistorasiasta aina ennen puhdistamista.

### IRROTETTAVA SUODATIN

Smart Kettle™ -vedenkeittimessä on irrotettava verkkosuodatin kalkkikertymien poistamiseksi ja veden puhdistamiseksi. Suodatin irrotetaan kalkkikertymien puhdistamiseksi avaamalla kansi ja liu'uttamalla suodatinta ylös ja ulos vedenkeittimestä.

Suodatin puhdistetaan asettamalla se avatun kuumavesihanalle ja hankaamalla puhdistusliinalla tai harjalla. Suodatin asetetaan takaisin paikalleen liu'uttamalla sitä alas vedenkeittimen nokan takana olevaan rakoon ja työntämällä paikalleen.

#### HUOMAUTUS

Suodatin voi vaurioitua ajan kuluessa, joten se tulee tarkastaa säännöllisesti ja vaurioitunut suodatin tulee vaihtaa.

### KALKINPOISTO

Vesijohtoveden mineraalijäämät voivat aiheuttaa vedenkeittimen sisäpuolen ja vesi-ikkunan värimuutoksia ajan kuluessa.

Kalkin ja värjäytymien poistamiseksi suositellaan Sage® Descaler -kalkinpoistoaainetta.

Sitä on tilattavissa osoitteesta  
[www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com)



### VAROITUS

**Ärsyttää ihoa. Pese kädet huolella käsittelyn jälkeen. Käytä suojakäsineitä/suojavaatetusta/suojalaseja/kasvosuojusta.**

### KÄYTTÖOHJEET

1. Tyhjennä 1 paketti (25 g) 1 litraan lämmintä vettä. Liuota sekoittamalla.
2. Kaada vedenkeittimeen.
3. Anna vaikuttaa 5 minuutin ajan.
4. Kaada liuos pois 5 minuutin kuluttua.
5. Huuhtelee vedenkeitin kahdesti puhtaalla vedellä.

### ULKOPINNAN PUHDISTUS

Pyyhi vedenkeittimen ulkopuoli kostutetulla liinalla ja kiillota pinta pehmeällä ja kuivalla liinalla.

### HUOMAUTUS

Älä käytä kemikaaleja, teräsvillaa tai hankaavia pesuaineita vedenkeittimen sisä- tai ulkopinnan puhdistukseen.

### SÄILYTYS

Varmista ennen säilytykseen laittamista, että vedenkeitin on sammutettu, puhdistettu ja kuiva. Varmista, että kansi on kiinni ja lukittu tiukasti paikalleen. Kieritä virtajohto paikalleen pohjalevyn alle. Säilytä vedenkeitin pystyssä pohjalevyn päällä. Älä säilytä mitään laitteen päällä.



## TAKUU

### 2 VUODEN RAJOITETTU TAKUU

Sage Appliances myöntää tälle tuotteelle kotitalouskäytössä määritetyillä alueilla 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien. Takuu kattaa viat, jotka aiheutuvat valmistus- ja materiaalivirheistä. Takuuaikana Sage Appliances korjaa, vaihtaa tai hyvittää vialliset tuotteet (Sage Appliancesin harkinnan mukaan).

Kaikki lakisääteiset virhevastuuoikeudet ovat voimassa, eikä valmistajan myöntämä takuu vaikuta niihin. Täydelliset takuehdot ja lisätietoja takuupyynnön tekemisestä on osoitteessa [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).



# MUISTIINPANOJA

GBR

BRG Appliances Limited  
Unit 3.2, Power Road Studios,  
114 Power Road, London, W4 5PY  
Freephone (UK Landline): 0808 178 1650  
Mobile Calls (National Rate): 0333 0142 970

DEU

AUT

Sage Appliances GmbH  
Campus Fichtenhain 48, 47807 Krefeld,  
Deutschland  
Deutschland: 0800 505 3104  
Österreich: 0800 80 2551

FRA

Sage Appliances France SAS  
Siège social: 66 avenue des Champs  
Élysées – 75008 Paris  
879 449 866 RCS Paris  
France: 0800 903 235

IRE

Ireland  
1800 932 369

ITL

Italy  
800 909 773

BEL

Belgium  
0800 54 155

NLD

Netherlands  
0800 020 1741

LUX

Luxembourg  
0800 880 72

CHE

Switzerland  
0800 009 933

ESP

Spain  
0900 838 534

POR

Portugal  
0800 180 243

NO

Norway  
80 024 976

SE

Sweden  
0200 123 797

DK

Denmark  
080 820 827

FI

Finland  
0800 412 143

# Sage®

[www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com)

Registered in England & Wales No. 8223512  
Registered in Germany No. HRB 81309 (AG Düsseldorf)  
Registered in France No. 879 449 866 RCS

EN Due to continued product improvement, the products illustrated or photographed in this document may vary slightly from the actual product.

DEU Aufgrund unserer kontinuierlichen Produktverbesserungen kann die hier gezeigte Abbildung geringfügig vom tatsächlichen Produkt abweichen.

FRA En raison de leur amélioration continue, les produits représentés ou photographiés dans le présent document peuvent différer légèrement du produit réel.

ITL A causa del continuo miglioramento dei prodotti, il prodotto descritto o illustrato in questo documento può variare leggermente rispetto al prodotto reale.

NLD Vanwege voortdurende productverbeteringen, kunnen de afgebeelde producten in dit document licht afwijken van het eigenlijke product.

ESP Perfeccionamos nuestros productos continuamente, por lo que el artículo podría diferir ligeramente de la ilustración o la fotografía en este documento.

POR Devido à melhoria contínua dos produtos, os produtos ilustrados ou fotografados neste documento podem variar ligeiramente do produto real.

DK På grund af løbende produktudvikling kan de illustrerede eller fotograferede produkter i dette dokument variere en smule fra det faktiske produkt.

SE På grund av kontinuerlig produktförbättring kan produkterna som visas i illustrationerna och fotografierna i detta dokument skilja sig något från den faktiska produkten.

FI Jatkuvan tuotekehittelyn seurauksena kuvituksen tuotteet eivät välttämättä ole täysin samankaltaisia kuin varsinaisen tuote.

NO På grunn av kontinuerlig produktutvikling kan produktene som er vist eller avfotografert i dette dokumentet, variere noe fra det faktiske produktet.

Copyright BRG Appliances 2021

SKE825 UG7 – A21